

ОТЗЫВ

о кандидатской диссертации

Меркулова Глеба Васильевича

на тему: «Рукопись «Codex Neagoeanus» (1620) в контексте становления румынского языка и письменной культуры», специальность: 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (романские языки).

Диссертационное исследование Г.В. Меркулова посвящено одному из наименее изученных периодов в истории романских языков – раннему этапу формирования румынского письменного языка (XVI–XVII вв.), который в силу позднего появления письменных свидетельств остается «белым пятном» не только для румынистики, но и для романского языкознания в целом. Работа выполнена на материале рукописи Codex Neagoeanus (1620 г., Библиотека Румынской академии, ms. rom. 3821), которая до настоящего времени не подвергалась комплексному лингвистическому анализу. Выбор объекта исследования, его многожанровый характер и недостаточная изученность делают работу не только актуальной, но и востребованной для современной исторической лингвистики и палеографии.

Актуальность исследования не вызывает сомнений. Румынский язык занимает особое место среди романских языков в силу своего изолированного развития и позднего (XVI в.) появления письменных памятников. До сих пор многие ранние тексты не введены в полноценный научный оборот, а их язык не описан системно. Диссертация Меркулова Г.В. восполняет этот пробел на примере одного из репрезентативных источников начала XVII в.

Научная новизна работы обусловлена, в первую очередь, впервые проведенным комплексным лингвистическим анализом румынских текстов Codex Neagoeanus на всех уровнях функционирования языка (графика, фонетика, морфология, синтаксис, лексика), а также подготовленной впервые транскрипцией всех румынских текстов манускрипта.

Теоретическая значимость работы заключается в том, что она вносит существенный вклад в историческую романистику, уточняя представления о раннем этапе развития румынского языка – периоде, когда еще не сложилась единая письменная норма, но уже активно шли процессы, определившие современное состояние языка.

Практическая значимость исследования состоит в том, что его результаты и подготовленная транскрипция манускрипта могут быть использованы при подготовке обобщающих трудов по истории румынского языка, в спецкурсах по палеографии и исторической лингвистике, а также при разработке методик анализа ранних румынских текстов.

Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы (189 наименований) и отдельного тома приложений (289 страниц), включающего иллюстрации, факсимиле и полную транскрипцию рукописи.

В первой главе Меркулов Г.В. дает широкий историко-культурный и жанровый контекст ранней румынской литературы (религиозные и светские жанры, региональные традиции). Это позволило ему не изолировать Codex Neagoeanus от

эпохи, а, напротив, вписать его в сложную картину становления румынской письменности.

Вторая глава представляет собой обзор ключевых румынских манускриптов XVI–XVII вв. – от Письма Някшу (1521) до ротацизированных сборников и юридических кодексов. Автор не просто перечисляет памятники, но и выделяет их лингвистические особенности, что создает необходимую базу для последующего сопоставительного анализа Codex Neagoeanus.

Третья глава – центральная в работе. Здесь Г.В. Меркулов последовательно и детально описывает язык Codex Neagoeanus на всех уровнях (от графики до лексики). Особенно ценным представляется не только рассмотрение языковых особенностей, характерных для эпохи XVI–XVII вв., но и отмеченные Меркуловым Г.В. языковые феномены, не обнаруженные в других источниках эпохи, т.е. специфические только для CN (уникальное звуковое значение графемы «юс большой» ([ɛa] вместо [i]), практически полное отсутствие венгризмов).

В заключении представлены основные результаты проведенного исследования, которые отражают ход выполненного анализа и содержательные аспекты положений, выдвинутых на защиту. Здесь автор выделяет не только основные архаичные черты, вполне ожидаемые для манускрипта XVII в., но и отдельно выделяет особенности, приближающие язык Codex Neagoeanus к современной норме.

За время работы над диссертацией Глеб Васильевич проявил себя как сложившийся, вдумчивый и ответственный исследователь, способный самостоятельно ставить и решать задачи высокого уровня сложности. Особо хочу отметить его настойчивость в работе с первоисточником: поскольку полного научного издания Codex Neagoeanus не существует, соискатель самостоятельно выполнил транскрипцию всего румыноязычного корпуса кодекса (282 страницы), что само по себе является трудоёмкой и квалифицированной палеографической работой, требующей свободного владения кириллической графикой, знания исторической фонетики и морфологии румынского языка.

Основные результаты работы прошли серьезную научную апробацию и были представлены научному сообществу на научных конференциях и в 5 статьях, в том числе в 4 статьях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова по специальности и отрасли наук.

Работа является завершённой, отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертационным исследованиям по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (романские языки), и может быть рекомендована к защите.

Научный руководитель

кандидат филологических наук
доцент кафедры романского языкознания
филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова
Е.А. Семенова
17.09.2025 г.